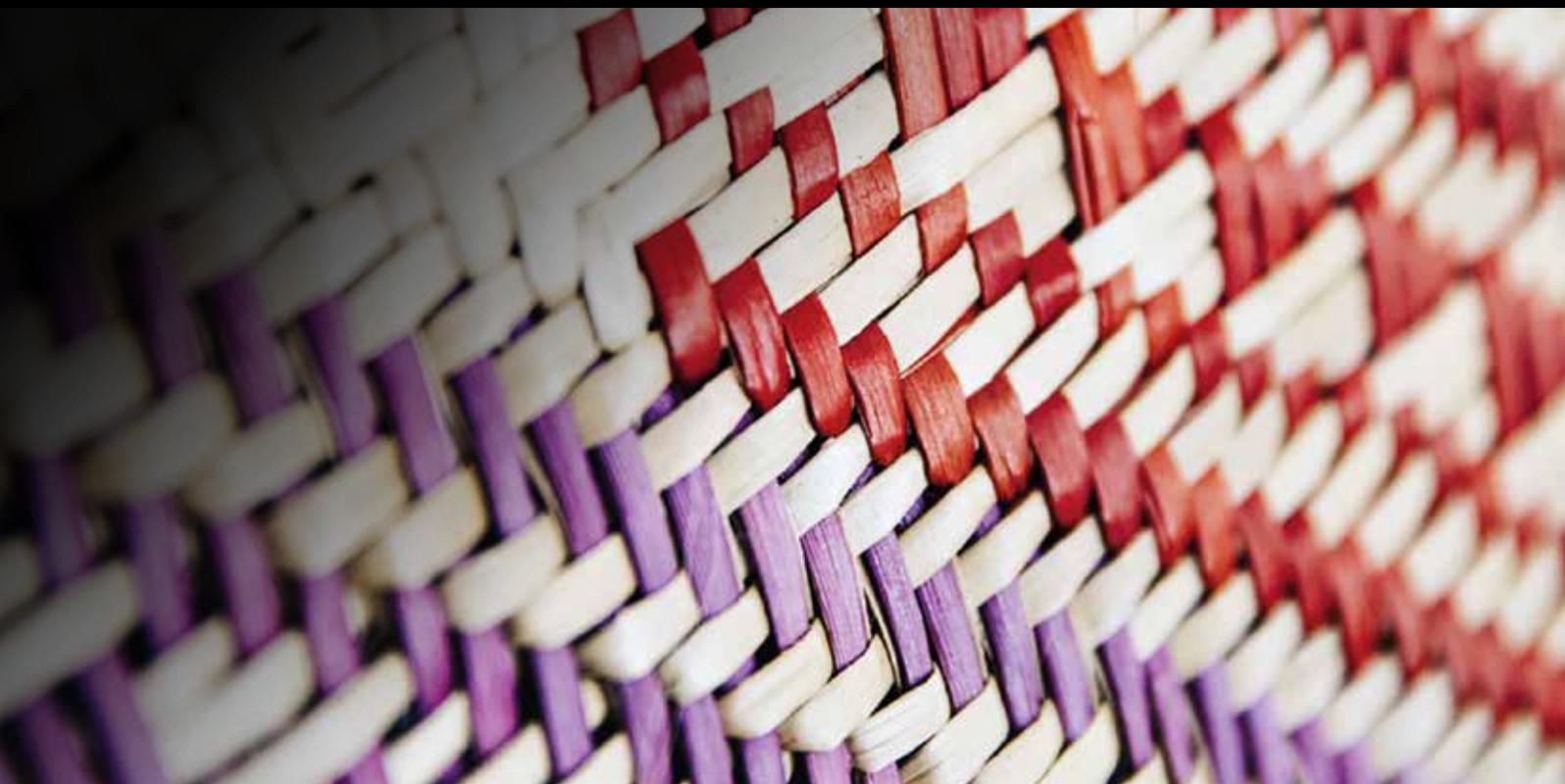


AUCKLAND PLAN 2050



摘要 | 2018年6月

目录

目录	2
致谢	4
奥克兰现状	6
奥克兰未来30年新貌	8
归属感与参与性	10
毛利特性与福祉	12
居住环境与生存空间	14
交通与道路状况	16
环境与文化遗产	18
机遇与繁荣	20
发展战略	22
规划的改进	30

© 2018 奥克兰市政府
2018年七月
奥克兰规划、策略与研究部门

奥克兰市政府(2018)《奥克兰规划2050：摘要》

ISBN 978-1-98-856430-2 (纸质版)
ISBN 978-1-98-856431-9 (电子版)

《奥克兰规划2050》由奥克兰市政府规划委员会于2018年6月5日通过。

本文件为2018年6月版本的《奥克兰规划》的摘要。请注意《奥克兰规划2050》是一份电子版的规划，其内容随时可能更新。如想获取完整的最新版本的《奥克兰规划》，请访问《奥克兰规划》的官方网站www.theaucklandplan.govt.nz。



HE MIHI

Tērā tō waka te hōea ake e koe i te moana o te Waitematā kia
ū mai rā ki te ākau i Ōkahu.
Ki reira, ka mihi ake ai ki ngā maunga here kōrero,
ki ngā pari whakarongo tai,
ki ngā awa tuku kiri o ōna manawhenua, ōna mana ā-iwi
taketake mai, tauiwi atu
E koro mā, e kui mā i te wāhi ngaro, ko Tāmaki Makaurau tā
koutou i whakarere iho ai,
ki ngā reanga whakaheke, ki ngā uri whakatupu – ki tō iti, ki tō rahi.
Tāmaki – makau a te rau, murau a te tini, wenerau a te mano.
Kāhore tō rite i te ao.

Tō ahureinga titi rawa ki ngā pūmanawa o mātou kua
whakakāinga ki roto i a koe.
Kua noho mai koe hei toka herenga i ō mātou manako katoa.
Kua ūhia nei mātou e koe ki te korowai o tō atawhai,
ki te āhuru o tō awhi,
ki te kuku rawa o tō manawa.
He mea tūturu tonu whakairihia,
hei tāhuhu mō te rangi e tū iho nei,
hei whāriki mō te papa e takoto ake nei.
Kia kōpakina mātou e koe ki raro i te whakamarumarū o āu
Manaakitanga.

E te marae whakatutū puehu o te mano whāioio,
e rokohanga nei i ngā muna, te huna tonu i ō whāruarua
i ngā hua e taea te hauhake i ō māra kai,
i ngā rawa e āhei te kekerihia i ō pūkoro.
Te mihia nei koe e mātou.

Tāmaki Makaurau, ko koe me tō kotahi i te ao nei, nōku te
māringanui kia mōhio ki a koe,
kia miria e te kakara o te hau pūangi e kawē nei i ō rongo.
Ka whītiki nei au i taku hope ki ngā pepehā o onamata, ki ōku
tūmanako mō āpōpō
me ōku whakaritenga kua tutuki mō te rā nei.

Tāmaki Makaurau, tukuna tō wairua kia rere.

让你的舟楫载着你从怀特玛塔起航
在奥卡胡靠岸
请在这里向群山致敬，这巍峨的群山孕育了有关这方土地所有的传说
请在这里向山崖致敬，这陡峭的山崖听惯了岁月长河的潮汐在此涨落
请在这里向河流致敬，这静谧的河流曾为我们所有的先人洗去埃尘
不论他是否在生于这方土壤，不论他是否来自他乡
先人啊，你的身影虽已无处找寻
你的追随者却不能把你忘记，在这片你遗赠的奥克兰土地上把你铭记
这便是你的子孙，你最渺小基因的延续，却也是你最伟大精神的延续
奥克兰，受人喜爱，为人熟知，也令人羡慕的所在
你是这世上独一无二的存在

你的美丽烙在心上印在脑中
回响在我们对家的声声呼唤中
你的身躯一如磐石般永不腐朽，承载着我们的梦想
你的臂弯带着你一如既往的温柔
拥我们入怀，带我们走进最安全的港湾
走近你灵魂最深邃的所在
再高的敬意在你面前都不为过
正如厚德之地可载万物
而你的仁德让我们所有人受益匪浅

奥克兰，繁荣如你
吸引了多少人来此探秘
丰饶如你，多少果实还在田园间等待摘取
富庶如你，多少宝藏还在田野里等待寻觅
我们衷心地感谢你

奥克兰，虽然你只立于世界的一角，认识你却是我无上的荣光
这份荣光里有你的芬芳，那是微风携着芳香轻擦过我的脸庞
让我带着过往的承诺，携着明天的希望，还有今日的畅想.....
随着你的灵魂恣意飞翔

奥克兰现状

塔马基·马考劳(Tāmaki Makaurau)是奥克兰的毛利语名称，意为令人向往的(塔马基)地方。这个名称寓指奥克兰拥有优渥的自然资源、优越的战略位置、便捷的水陆运输交通，以及丰饶的食物产出(传统食物的采集与培育)。此处最先吸引了毛利人前来定居，继而是其他种族的移民。

奥克兰现有超过166万人口，预计未来30年内，还将接纳72万居民。届时奥克兰的人口将达到240万。

人们因为奥克兰是一个充满机会的城市而喜欢它。他们选择在这里组建家庭，并追求个人理想、商业成功和职业成就。

来自不同民族和不同文化的人们，使奥克兰成为充满活力和具有包容性的居所。

美丽的自然环境为我们提供了独特的生活方式，提高人们的生活质量。

奥克兰是新西兰最大的商业中心，创造着将近40%的国内生产总值，其规模意味着它能够完善基础设施建设并吸引高度专业化的人才，以推动经济发展。迁往新西兰的移民大多会选择在这个城市定居，因为这里蕴藏着巨大的就业市场和无限的商机。

随着奥克兰的不断发展，我们需要确保所有奥克兰人都能从社会繁荣和经济增长中获益，并有机会参与并享受社区和公民生活。



奥克兰面临的三个主要挑战

基于对奥克兰发展愿景的展望，《奥克兰规划2050》明确指出了三个亟待应对的挑战：

1. 人口增长及其影响

- 人口增长的比例和速度增加了对奥克兰城市空间、基础建设以及相关服务的需求，也给我们的社区、环境、住房以及道路都带来了压力。
- 响应和支持这样的增长所需的资源规模之大，导致我们不能全盘依托于以往的资金来源。

2. 与所有奥克兰居民共享繁荣

- 奥克兰的成功取决于这座城市的繁荣能在多大程度上得到共享。
- 许多奥克兰居民都是成功人士，并且拥有高品质的生活。然而，他们在社会经济层面上的差距仍十分明显，且这种差距常以地域差异的形式体现。
- 不同种族与不同年龄段的人群在收入方式、就业形式、健康状况以及教育程度各方面存在着明显的区别。
- 居住成本的大幅增长导致只有少数奥克兰居民能够实现真正的富足。

3. 抑制生态环境的恶化

- 奥克兰的吸引力很大程度上得益于此地的自然环境。
- 尽管相应的举措和大量的努力已经落实，奥克兰的环境问题仍不容小觑，环境问题一方面受到过去决策和快速发展的制约，另一方面则受到诸如气候变化在内的新增危机的影响。
- 将对环境继续产生最大影响的两个具体问题，是城市建设和气候变化。

为应对以上这些挑战，《奥克兰规划2050》确立了未来30年间将要达成的20个工作方向，且明确了37个重点建设领域，这些举措将共同孕育六项重大变革。



奥克兰未来30年新貌

这份规划将如何运作

《奥克兰规划2050》勾勒了奥克兰的基本状况，概括了我们面临的三个主要挑战，并指明了未来30年间应对这些挑战的工作方向。此外，规划书还包括指导我们共同协作的价值理念。为创建我们共同的未来，规划书同时指定了一批将发挥关键作用的组织机构。

这份规划书涵盖六项成果，本页的背面有具体的图表说明。这些改革目标与发展战略相辅相成，共同服务于打造一个令人向往的奥克兰。

发展战略章节陈述了未来30年内奥克兰将如何落实发展与变革的举措。它参考了我们期望达成的发展目标，人口增长状况，以及《奥克兰统一规划》中的规划准则。

这份文件在参考了六项成果和发展战略的前提下，集中阐释了奥克兰面临的关键问题和挑战。

《奥克兰规划2050》所体现的信念

《奥克兰规划2050》包含了让我们彼此、与这方被称为塔马基·马考劳·奥克兰(Tāmaki Makaurau Auckland)的土地紧密相连的信念。这些信念便是：

Atawhai

善良与慷慨

Kotahi

多元化的优势

Auaha

创造与革新

Pono

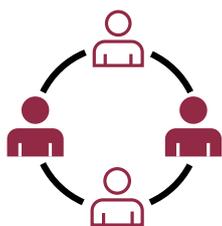
诚信与正直

Taonga tuku iho

造福后代

成果

这份规划希望实现的成果



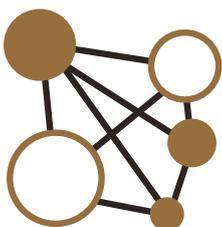
建立归属感
增强参与性



尊重毛利特性
造福毛利人民



改善居住环境
开发生存空间



改善交通与
道路状况



保护环境与
文化遗产



把握机遇
共创繁荣

发展战略

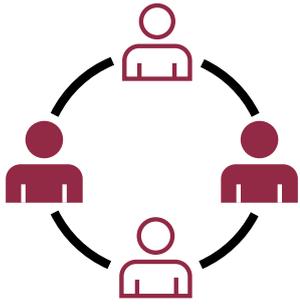
在未来30年间，奥克兰将如何发展变革？
这些发展又将如何循序展开？

20个工作方向

如何达成这些目标？

37个重点建设领域

这些工作如何落实？



归属感与参与性

所有奥克兰人都这个社会的成员，都将参与社会建设，并有机会获得机遇，全面发展个人潜能。

这项改革的目标及其重要意义

奥克兰正经历着飞速的发展和社会巨变，且这一进程仍将继续。

这里的人口构成十分多元，具体体现在种族、民族、文化、宗教、生活经历、社会经济地位、性别性向、残障状况、年龄以及城乡位置等方面。

这种多元化孕育出了多种不同的价值观念和生活方式，相应的是对物质与服务的要求，以及对市民活动和民主制度的不同期待。

我们应当致力于让所有奥克兰居民都能拥有归属感和积极乐观的生活经历。我们不仅需要提倡开放的学习理念，还需要尊重差异，理解互相之间相同以及不同的历史传统。这必将使我们在共同生活的过程中建立更大的包容度、信任感，以及更多的互相尊重，以促进大家紧密协作，共创未来。

让所有奥克兰人获得归属感并能积极参与社会建设，这是奥克兰获得真正进步的必备前提。我们将通过一系列的努力来达成这一目标：

- 珍视奥克兰拥有的毛利特征
- 肯定、珍视、享受社会和文化方面的差异性
- 激发社区建设积极性
- 发挥地方领导作用，促进决策的制定

只有让所有奥克兰人都有机会获得成功，这个城市才能成为人们愿意长久生活且继续奋斗的地方。这意味着，我们必须坚定目标，让这里的每个人都能融入社会并能积极参与社会建设。

这一目标也指向一个公正平等的社会，让所有奥克兰人都能共享此地的繁荣。

如何实现这一成果：

工作方向	重点建设领域
<p>工作方向一 建设一个有包容性的奥克兰，让每个在此生活的人都能找到归属感</p> <p>工作方向二 增强每个奥克兰居民的健康度和幸福感，减少因机会不均而带来的危害和分歧</p>	<p>重点建设领域一 为民众营造安全的认识他人和沟通交流的契机，促进大家参与社区建设，享受市民生活</p> <p>重点建设领域二 提供便民服务和社会基础设施¹，以保障人民的发展需要得到满足</p> <p>重点建设领域三 支持社区工作并与各个社区紧密协作，以推动应对社会变革的弹性机制的发展</p> <p>重点建设领域四 重视并肯定《怀唐伊条约》(Te Tiriti o Waitangi / the Treaty of Waitangi)的意义，它是两种文化融合的成果，也必将作为基石服务于奥克兰的跨文化建设</p> <p>重点建设领域五 认识、重视、肯定奥克兰居民之间的差异性，并将其视为一种优势</p> <p>重点建设领域六 集中投资并服务最有需要的社区，缩小社区间的差距</p> <p>重点建设领域七 肯定艺术、文化、运动和健美在提高生活品质上所体现的价值</p>



1. 例如学校、公园、医疗中心、博物馆和美术馆



毛利特性与福祉

毛利文明的显著特征缔造了奥克兰在世界上的特殊性。这一方面带动了毛利文化的繁荣，另一方面造福了所有奥克兰人。

这项改革的目标及其重要意义

毛利族是长白云之乡(Atearoa)——新西兰的原始居民，在奥克兰地区生活已逾千年。

奥克兰秉承的独特性是建立在《怀唐伊条约》之上的，并且是以毛利文明的历史和现状为基础的。条约承认，奥克兰地区的哈仆族(hapū)和依维族(iwi)地位尊贵(rangatiratanga)。同时，这里的人民与这方被称为塔马基·马考劳的土地命运相依。

今天，奥克兰(Tāmaki Makaurau)的毛利人口构成多元且充满活力。这里16万左右的毛利人构成了奥克兰将近12%的人口。其中半数以上不到25岁，将近三分之一甚至不满15岁。

奥克兰的毛利人构成主要有：

- 奥克兰本土的哈仆族和依维族毛利人，被称为“mana whenua”
- 来自奥克兰以外地区的毛利族人，被称为“mataawaka”

在奥克兰建设方面，毛利人的贡献日益重要；因此，奥克兰的成功需要我们在以下方面创造机会：

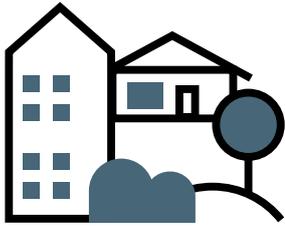
- 赋予毛利人自主决策的权益，重视他们的自我表达
- 促进毛利人和其他种族之间的协作
- 将毛利价值观融入政策规划、决策制定以及传达落实的各个过程

毛利文明赋予奥克兰的文化优势，以及毛利人的贡献，不仅有助于奥克兰的发展，反过来也会反哺毛利社会，推进毛利文化、经济以及环境建设。

如何实现这一成果：

工作方向	重点建设领域
<p>工作方向一 增加毛利人的福祉</p> <p>工作方向二 支持毛利人创新、创业并取得成功</p> <p>工作方向三 肯定《怀唐伊条约》的价值并践行条约中规定的目标任务</p> <p>工作方向四 展示奥克兰地区的毛利文明特征和充满生机的毛利文化</p>	<p>重点建设领域一 满足塔马基毛利人及其家族(whānau)的基本需求并帮助他们实现理想抱负</p> <p>重点建设领域二 投资毛利社区(marae)，扶持它们成为自给自足且繁荣发展的社区</p> <p>重点建设领域三 鼓励年轻的毛利人(rangatahi)参与领导组织、教育事业以及就业成果</p> <p>重点建设领域四 支持毛利人实现跨代致富</p> <p>重点建设领域五 鼓励毛利年轻人(rangatahi)担任奥克兰的毛利领袖，支持毛利人的决策制定及习惯权利</p> <p>重点建设领域六 尊重毛利文化，推广毛利语(te reo Māori)</p> <p>重点建设领域七 在奥克兰建设中展示本土毛利族的风貌(manāwhenua mātauranga)，以及毛利设计理念</p>





居住环境与生存空间

奥克兰人将拥有安全、卫生且经济适用的居所，并能使用一系列配套的公共设施。

这项改革的目标及其重要意义

奥克兰的住房政策需要有一定的战略高度，让所有奥克兰人都能享有安全、卫生且负担得起的住房。

现行的住房制度并不能令多数奥克兰居民获益。当下，奥克兰的房屋市场是世界上最难负担的房屋市场之一。不论买房还是租房，奥克兰人都要比新西兰其他地区的居民付出更高昂的费用。

房价和租金上涨也意味着一些家庭栖身于不合适的住所。这导致高压住房比率增多，同时导致流浪汉和不被收容的人口增加。

此外，部分奥克兰人的住房选择较少。由于所能负担的选项有限，他们往往住得离工作场所、学校和其他设施很远。

许许多多的因素共同作用，左右着我们筹建房屋的数量、建造的速度、房屋的类型，以及它们的价格。一套现房的价格是住房制度各项因素共同作用的结果，这些因素包括土地资源的调控、发展的成本、建筑部门的规模和建设能力等等。

影响住房制度的其他基础要素也需要给予关注。地方和中央政府、开发商、建筑商、房屋持有者、投资商、租客以及非政府组织，这些机构和个人都在住房系统中占有一席之地，住房问题的解决有赖于所有成员共同努力以达成更明智的方案。

对房屋使用权的保障将高于以往任何一个时期，这种保障将确保租房并不是住房选择中权宜之计。租房措施将更好地服务奥克兰居民。这要求我们确保出租房设计合理，并有良好的卫生条件。

解决这些问题需要集思广益，群策群力。

奥克兰是我们工作、生活以及休闲的场所。这里的公共场域包含游乐场、运动场、街道、公路、市中心广场、购物中心以及建筑物之间的场地。

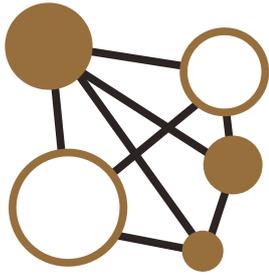
随着奥克兰人口的增长，我们必须提供足够的公共场所来满足居民的需要。公共场所是我们生活空间的延伸，也有助于拓展我们的生活方式。因此，对于公共场所的设计需要灵活多样，应适应到各个年龄段使用者的需求。

当我们着眼于空间使用本身，我们处理空间问题的方式就会变得很不同。开发生存空间将有利于培养我们幸福感并支持我们生活方式。

如何实现这一成果：

工作方向	重点建设领域
<p>工作方向一 兴建一个优质紧凑型的城市来适应奥克兰地区的发展</p> <p>工作方向二 结合奥克兰居民不断变化的需求和居住习惯，加快住宅建设</p> <p>工作方向三 住房机制的变革需要保证所有居民都有安全且负担得起的居所</p> <p>工作方向四 为配合城市生活的需求，奥克兰将开发充足的，供市民使用的公共场所和空间</p>	<p>重点建设领域一 大规模增加优质住房建设，以增加市民住房选择</p> <p>重点建设领域二 加强租约安全性，扩展租约模式，特别关注最需要租房的人群的需求</p> <p>重点建设领域三 改善现存住房的修建质量，尤其是出租房屋的修建状况</p> <p>重点建设领域四 投资并支持毛利人的房屋修建，以满足他们特殊的住房需要</p> <p>重点建设领域五 创建未来城市空间</p>





交通与道路状况

奥克兰居民将会享有更加便捷、安全和稳定的交通出行方式，能更随心所欲的到达他们想去的地方。

这项改革的目标及其重要意义

能否轻松快捷地抵达目的地，如工作单位和学校，或者更轻易地同家人和朋友见面，这影响着大多数人的生活，决定了我们能否获得事业成功，实现幸福生活。为了实现这一目标，我们不仅需要完善奥克兰的交通网络，并且需要加强奥克兰和新西兰其他城市之间，以及和世界各地之间的连接，实现有效的客运、货运以及服务运输。

为了使奥克兰成为一个真正宜居的城市，我们同样需要保证各个年龄段，以及有不同流动需求的人能更轻松、更经济且更安全地生活和出行。

使奥克兰成为真正交通便利的城市，让我们每个人从城市发展中获益。在这一过程中，我们的交通系统发挥着关键性的作用。虽然在过去的20年间，奥克兰的交通状况已大为改善，可是长期的资金短缺以及人口激增的现状仍带给我们不小的挑战。

以往的决策规划造就了奥克兰相对松散的城市布局，相应的，私家车出行几乎垄断了人们的各类出行需求。如今，奥克兰人口持续增长，工作机会相对集中在一些核心城区，这使得以私家车出行为中心的交通系统面临着巨大的压力。

过去二十年来，我们在完善与发展高速公路网上投入的资金显著增长。最近，我们迈出了开发安全自行车道路网的第一步。

但是，过去的问题仍然存在。居住在奥克兰大部分地区的人们仍然没有丰富的出行方式选择，多条主干道上仍存交通阻塞点和瓶颈路段。

奥克兰市政府和中央政府已经制定并批准了应对这些挑战的长期战略规划，即《奥克兰交通运输改进规划》。这一规划强调充分利用现有道路网的重要性，将资金运用在最迫切的问题上，并更加注重对旅行需求的影响。

通过征收区域燃油税和从国家陆路运输基金获得更多资金，以增加奥克兰的交通预算，这将有助于我们在道路与交通建设方面取得更大进步。这些资金支持应该是以需求为导向而非以模式为导向的，并应由中央政府、奥克兰市政厅以及私营部门长期筹划并合理安排。

最后，保持计划的灵活性非常重要。随着时间的推移，该计划需要被不断调整。交通部门以肉眼可见的速度变化着，尤其是发展中的技术。尽可能使我们制定的计划和我们建设的基础设施面向未来至关重要。



环境与文化遗产

奥克兰人不懈努力保留自然资源，保护并珍爱自然环境，并同时将自然资源视为人民共有的文化遗产的一部分，这不仅源自自然环境本身的价值，也源自自然带给当代以及后代的福祉。

这项改革的目标及其重要意义

自然环境是我们存在的根本。它支持并促进着社会、经济和文化的全面运转。奥克兰人的身份认同以及对这方土地的感情与这里的环境有着密不可分的联系。从自然环境中，我们不仅能获取洁净的空气和新鲜的水，也能获得健康和幸福感。

奥克兰的自然环境不仅仅造福这里的人民，也孕育了多种当地特有的生态链，对于本土野生动物以及世界其他地区的物种存育都有着实质性的影响。

这里的自然环境构成了奥克兰人共同拥有的文化遗产的一部分：包括祖先留传给我们的洁净空气、土地、水源，生物多样性，众多的景观和历史地貌。奥克兰的自然环境和我们共同的文化遗产，是人们社区归属感的支柱之一。

保管奥克兰多样化的自然环境，并保有其优质的特性，对于所有奥克兰人来说都是艰巨且重大的责任。

这项任务之所以特别艰巨，在于它同时要应对来自人口持续攀升的压力，以及体现在工、农、商各领域的经济建设的要求。

尽管以往保护环境的努力确实起到了改善作用，但人类活动对环境造成的影响仍不容小觑。环境依然持续遭受着以下这些因素的负面影响¹：

- 以往建设决策的持续影响
- 现有基础设施很难纾解当下的需求压力
- 人们的生活方式日新月异

此外，我们还需要应对一些新的环境问题。热浪、干旱以及热带风暴正侵扰着我们的生活。此外，我们正在经历的气候变化似乎将带来更为严峻的影响，并将长期影响我们的生活方式。

我们必须采取举措降低和减缓这些危害，并将其对奥克兰民众及文化遗产的侵害降到最低。

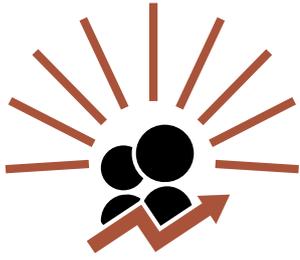
1. 代代相传的风俗、习惯、住所、事物、艺术表现和价值观等等

如何实现这一成果：

工作方向	重点建设领域
<p>工作方向一 让奥克兰的自然环境与文化遗产深入人心</p> <p>工作方向二 学习采用毛利人的世界观，珍惜并保护我们的自然环境(taonga tuku iho)</p> <p>工作方向三 利用奥克兰的发展进步优势，将其用于保护和改善自然环境</p> <p>工作方向四 确保奥克兰的基础设施建设是面向未来的</p>	<p>重点建设领域一 鼓励所有奥克兰人成为自然环境的管家，并积极选择可持续的生活方式</p> <p>重点建设领域二 在奥克兰发展进程中，关注环境的治理</p> <p>重点建设领域三 全面考量发展带给过去以及未来的影响</p> <p>重点建设领域四 保护奥克兰重要的自然环境资源和文化遗迹，控制更多的资源流失</p> <p>重点建设领域五 适应未来的用水变化</p> <p>重点建设领域六 让基础设施建设更加环保节能，并具有更大的使用弹性，节省更多的长期成本，并产生良性的环境效能</p>



1. 拥有原生价值、生态价值、休闲功能或文化价值的地方，例如怀塔克雷山脉(Waitakere Ranges)，芒格区(Maunga)以及地区公园
2. 例如：绿化屋顶、雨水花园或可渗水的小径



机遇与繁荣

奥克兰的繁荣在于把握住这里众多的机遇，让每个人过上优质的生活。

这项改革的目标及其重要意义

奥克兰的经济发展需要保持灵活性和创新性。对于一个科技变革日新月异的时代来说，这一点尤为重要。

与国际接轨对奥克兰的经济发展与成功同样关键。我们必须有能力向国际市场及时且长期地提供产品和服务。

在最近的几十年间，全球经济能力开始倾斜，亚洲的繁荣趋势日渐显现。这给了奥克兰一个极佳机遇，可以利用这里的地缘战略优势。

在经济方面，奥克兰不断增加的年轻人也是这个城市蕴藏的巨大潜能。他们将是未来改革家和企业家的的重要组成部分。

现如今，技术发展已经对金融模式、就业机会和消费行为产生了影响。在对未来的预测中，这个社会将发生大规模的变革，也就是所谓的第四次工业革命。这次革命将继续改变人们参与劳动的方式和生产效率。

变革的规模和进程将从不同方面，并以不同速度对许多产业产生影响。对各类规模的企业组织进行改革，可以让奥克兰社会具有更大的弹性，以适应这个快速变化的世界。

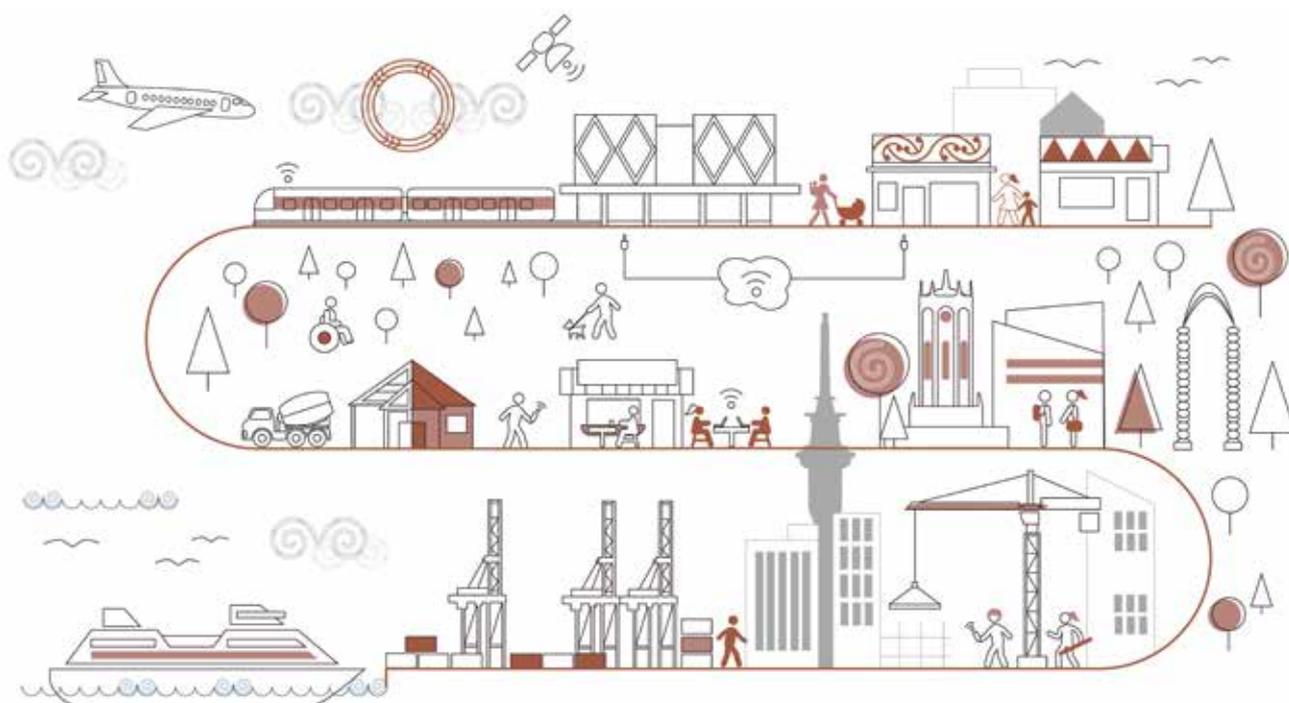
不论是对于个人还是对于社会组织，变革都将是一把双刃剑，它将促进新的就业机会的出现，也将淘汰一批现有的职位。为了帮助奥克兰民众更好地应对这些变革，我们将为各年龄段人群提供及时的就业与再就业培训/培训与在培训机会。我们同样会发展建立优良的交通和数字网络，因为这也是保障就业机会的必备条件。

开发驾驭未来世界的技能要求每个人同心协力，在包括创新以及信息技术在内的变革领域群策群力。我们同时必须填补一些领域的技术空白和差距，如建筑领域，以及护理和教育等核心公共服务领域。

为将终身学习打造成我们的第二天性，我们需要对文化观念和一些习惯做法做出一些调整，以创造更多的学习机会，这些学习机会将从幼儿教育开始，并伴随人的一生。通过这些学习，人们可以获取必须掌握的生活技能，以及处理家庭、社团和工作问题的方法。

如何实现这一成果：

工作方向	重点建设领域
<p>工作方向一 通过创新，增加就业以及提高生产效率，为建设弹性经济体制提供条件</p> <p>工作方向二 吸引并留住技术、人才和投资</p> <p>工作方向三 发展技术并培养人才，以应对不断变化的行业状况，并实现人才的终身成就</p>	<p>重点建设领域一 合理利用新兴科技，保证人们可以公平地获取优质数字资源和服务</p> <p>重点建设领域二 保证监管、规划以及其他机制能起到促进商业进步、创新增长和提高生产率的作用</p> <p>重点建设领域三 促进毛利人的就业，促使毛利经济项目和依维人组织成为带动奥克兰经济的重要动力</p> <p>重点建设领域四 利用奥克兰的位置优势增加出口</p> <p>重点建设领域五 推进教育发展，推动终身学习与培训，集中服务最需要的人群</p>



发展战略

什么是发展策略？

发展战略章节明确了奥克兰在未来30年间的发展变革目标，即把奥克兰打造成一个能让奥克兰人喜爱并深感自豪的地方；打造成一个能让奥克兰人定居并且视作故乡的地方；打造成一个能让人们想来旅行、想要移居至乃至进行投资的地方。

约有166万民众现居奥克兰。在未来30年，这一数字会攀升至240万，奥克兰将接纳另外72万新居民。这意味着，我们需要新增31.3万套住房和26.3万个工作岗位。

如此大规模的发展变革对于奥克兰来说至关重要，需要我们同心协力，以明确战略规划和基础建设所需的投资应该在何处落实，以及在何时落实，并应明确各项投资应如何持续保障。

发展战略章节提供的战略目标，正是明确了在规划时限内，发展落实的方法和计划建设的区域。根据《2016年关于城市发展能力的国家政策声明》的要求，它也被视为“奥克兰的未来发展战略”。

未来的奥克兰是什么样的？

在未来30年间，奥克兰将发生翻天覆地的变化。奥克兰的发展将不仅仅包括对现有城区进行有重点的重建和更集中的规划，还将辐射地处未来城区内的新建社区。

在城市化范围之外，也包括适当推动小范围内的乡村发展。

多节点模式

在未来30年间，奥克兰将在城市化建设过程中，推进多节点建设模式。

现在的市中心将继续在奥克兰的商务、旅游、教育、文化和市民活动等方面发挥中心作用。这里也将继续是重要的住宅中心，但它将不会是奥克兰唯一的核心城区。

奥尔巴尼(Albany)、韦斯特盖特(Westgate)和曼努考(Manukau)等区，包括其中的集水区，都将成为地区发展的重要节点，集商务、就业、市民服务于一体，并提供多种住宅选择。这些节点将被更高效的交通网络链接，为奥克兰北部、西北部和南部的实质性发展提供重要保障，提供更多就业机会。

此外，乡村地区的发展节点，卫星城沃克沃斯(Warkworth)和普基科希(Pukekohe)会服务周边的乡村社区。两座卫星城与奥克兰市区之间将以国道相连，其中普基科希和奥克兰之间将建立轨道交通，以便它们在保障商业发展和住房增长方面发挥重要作用。

我们应该如何实现发展变革？

发展战略章节介绍了四个主要途径，以实现奥克兰在未来30年间的发展和变革：

1. 我们的发展将伴随着对一些区域的重建开发和集中建设

奥克兰会采取优质紧凑模式来实现进步和发展。

这意味着，奥克兰未来的城市建设将集中在现有城区和规划中的新城范围之内，仅辐射很有限的乡村腹地。

到2050年，规划城区内的建设大部分都将实现，特别是在以下这些区域：

- 市中心
- 作为城建节点的奥尔巴尼、韦斯特盖特和曼努考区
- 已经实现发展的区域/被锁定的发展区域
- 规划中的未来城区

在未来建设优质紧凑的城市模式离不开以下这些条件：

- 保证奥克兰有充足的发展空间
- 保证所有的发展项目都有优质的设计策划做保证
- 有计划按步骤地实现发展规划
- 配合发展进度适时建设基础设施
- 支持偏远地区的产业

发展建设区域

奥克兰城市各区域的发展都将是渐进式的，既有的基础设施在整体上应该能够支持这种发展。

然而，从综合角度出发，本章节对发展区域进行了规划，着眼于服务一些特殊区域，这些区域预计在未来30年间会经历巨大的住房改革和经济增长。规划以及投资将锁定并优先支持这些最具发展潜能的区域。

已被锁定为未来30年内的投资目标的发展区域已在第26页中标明。这些区域的发展将在奥克兰建设的三个时间段内居于首位，这与《关于城市发展能力的国家政策申明》的提议是一致的。

这些区域有如下这些共通性：

- 《奥克兰统一规划》对保障这些地区的住房和商业提供了实质性的支持
- 这些区域大部分居民通勤时间合理
- 这些区域距市中心和战略性公共交通网络很近，步行即可到达
- 这些区域内的主要公共土地有很大可能被升级改造
- 这些区域已经拥有或计划拥有巨大的基础建设实力
- 这些区域与核心地区连接并拥有战略公共交通网络
- 规划在这些区域实施具有市场可行性

2. 我们的发展将伴随新社区的兴建

在未来30年间，一些新社区将在未来规划城区兴建起来。这些社区将被建在奥克兰现有城区的边缘地带，以及部分乡村和海边的居民点。对于未开发区域的开拓将严格遵循城乡边界。

一旦这些区域开始兴建，其发展建设便将循序渐进并按照时间规划进行，各种必备的基础设施也一定要配合落实。

已经被《奥克兰统一规划》划定为城区的区域将优先建设。其次优先考虑的区域为那些基础建设局限较少的区域。而需要重点发展基础设施，或有环境状况制约的地区，将在30年规划的时间表中排在靠后的位置。

3. 我们将要创建灵活性高且适应性强的经济区

奥克兰的发展必须为新兴经济的增长创造空间。在未来30年，这里可能需要26.3万个新的工作岗位。为适应未来的经济增长，我们必须充分利用现有的商业地段，并在未开发区域开发新的经济区。

现有的商业用地，特别是重要的产业园区，需要加强维护。一旦这些地区被转做他用，如兴建住宅，其原有的功能就很难恢复了。

在未开发区内，建设新兴商业区域的具体选址和规模，将通过结构规划来进一步确定，并与《未来城市用地供应战略》中的计划保持一致。

维护现有的商业用地并规划一定规模的未来的商业区，这将保证奥克兰经济建设在长期范围内充满机遇、灵活性和选择性。

1. 例如：污水和暴雨积水的处理设施，以及交通设施。



4. 我们将控制乡村区域的发展建设

奥克兰乡村地区混合着的种植用地、自然地域以及人文建筑，他们在很大程度上共同建构着奥克兰的独有特征。

奥克兰乡村地区的住宅增长将会主要集中在能够为广大乡村地区提供综合服务的城镇中，特别是像普基科希和沃克沃斯这样的卫星城。对于规模更小的村镇所做出的建设规划将会很有限。

在这些“乡村生活”特征鲜明的区域，应当集中推进乡村生活方式的建设，这些地区在位置上远离环境问题最为敏感，同时经济产出也最见成效的地区。

对广大乡村地区的发展规划是很有限的。仅有的规划大多指向环境改善以及对现存闲置空地的利用。这类规划将保证奥克兰的乡村、沿海、海上以及原生自然等环境资源可以与人类作业(如农牧、林业、渔业和旅游业)和谐共存。人类作业依赖于这些环境资源，区域社会的发展也将从中获得可持续的支持。

为保证乡村地区生产力的持续发展，必须将土地资源分散和环境质量倒退的问题限制在最小范围内，以保护优良的土地，并维护乡村土地上现有的生产资源和包括供水系统在内的生产系统。



展望发展的方向(地点与时间)

未来30年内对各个发展区域和未来城市地区的发展时间顺序总结如下表所示：

节点和发展区域

	节点	发展区域	
第一个十年计划 (2018-2028)	<ul style="list-style-type: none"> • 城市中心和边缘区域 • 奥尔巴尼(Albany)* • 梅龙镇(Westgate)* • 曼努考(Manukau) 	短期 (2018-2021)	<ul style="list-style-type: none"> • 塔卡普纳(Takapuna) • 诺斯科特区(Northcote) • 雅芳戴尔(Avondale) • 新林恩(New Lynn) • 罗斯基山(三王区) (Mt Roskill-Three Kings) • 格林因斯(Glen Innes) • 塔马基(Tāmaki) • 潘缪尔(Panmure) • 奥尼杭加(Onehunga) • 奥塔胡胡区(Ōtāhuhu) • 曼格里区(Māngere)
		中期 (2022-2028)	<ul style="list-style-type: none"> • 蒂阿塔图半岛(Te Atatu peninsula) • 亨德森区(Henderson) • 格伦伊甸园(Glen Eden) • 纽顿(Newton) • 晨曦地(Morningside) • 圣卢克斯(St Lukes) • 艾伯特山(Mt Albert) • 多米宁路走廊 (Dominion Road corridor) • 罗斯基山(三王区) (Mt Roskill-Three Kings) • 西尔维娅公园(Sylvia Park) • 帕库朗加区(Pakuranga) • 曼格里区(Māngere) • 曼格里东区(Māngere East) • 帕帕托伊托伊区猎人角 (Papatoetoe -Hunters Corner)
		长期 (2028-2048)	<ul style="list-style-type: none"> • 桑尼诺克(Sunnynook) • 伯根海德区(Birkenhead) • 蒂阿塔图南部地区(Te Atatu South) • 格兰丹尼(Glendene) • 桑尼维尔(Sunnyvale) • 凯尔斯顿(Kelston) • 格林兰(Greenlane) • 埃勒斯利区(Ellerslie) • 高地公园(Highland Park) • 帕库朗加走廊(Pakuranga corridor) • 奥塔拉区(Ōtara) • 马努勒瓦(Manurewa) • 克雷顿(Clendon) • 帕帕库拉区(Papakura)
第二个十年计划 (2028-2038)			
第三个十年计划 (2038-2048)			

* 未来其一部分区域将成为城区

未来城市地区和农村居民点

		未来城区	农村居民点
已实行的、已签约的和正在规划中的部分 (2012-2017)		<ul style="list-style-type: none"> 已划分的住宅分区以及特殊住房区域 沃克沃斯北部 (Warkworth North) 怀努依东区 (Wainui East) 威努阿帕伊区 (Whenuapai) 斯科特点 (Scott Point) 红山区 (Red Hills) 普黑努依区 (Puhinui) 库姆华派 (Kumeu Huapai) 亨加伊阿 (Hingaia) 维斯利 Wesley (帕伊拉塔 Paerata) 贝尔蒙特 Belmont (普客阔合 Pukekohe) 杜瑞南部 (Drury South) 布雷姆路 Bremner Rd (杜瑞西部 Drury West) 贝尔菲尔德路 Bellfield Rd (奥帕和科 Opaheke) 沃尔特斯路 Walters Rd (塔卡尼尼 Takanini) 	<ul style="list-style-type: none"> 已划分的住宅分区以及特殊住房区域 哈茨菲尔德海滩1 (Hatsfield Beach 1) 芙蓉海滨 Hibiscus Coast (希尔薇戴乐 Silverdale) 芙蓉海滨 Hibiscus Coast (红海滩 Red Beach) 奥尔巴尼村1 (Albany Village 1) 怀玛库区 (Waimauku) 斯旺桑区 (Swanson) 马瑞泰2 (Maraetai 2) 奥卢艾朗吉1 (Ōruarangi 1) 克莱维登水道 (Clevedon Waterways) 克莱维登区 (Clevedon) 卡拉卡北部 (Karaka North) 王座区 (Kingseat) 克拉克斯海滩1 (Clarks Beach 1) 格伦布鲁克海滩1 (Glenbrook Beach 1) 帕图马赫伊区 (Patumahoe)
第一个十年计划 (2018-2027)	第一期 (2018-2022)	<ul style="list-style-type: none"> 沃克沃斯北部* 帕伊拉塔 paerata 未开发地区 威努阿帕伊区 (阶段1) 希尔薇戴乐西部地区 (Silverdale West)/戴瑞公寓 (商业用地) 杜瑞西部阶段1* 	<ul style="list-style-type: none"> 奥卢艾朗吉2
	第二期 (2023-2027)	<ul style="list-style-type: none"> 普基科希 (Pukekohe) 塔卡尼尼区科斯格瑞伍路 (Cosgrave Road, Takanini) 	<ul style="list-style-type: none"> 维尔斯福特区 (Wellsford) 阿尔吉尔斯海湾 (Algies Bay) 奥尔巴尼村2 (Albany Village 2) 海伦斯维尔1 (Helensville 1) 克拉克斯海滩2 (Clarks Beach 2) 格伦布鲁克海滩2 (Glenbrook Beach 2)
第二个十年计划 (2028-2037)	第一期 (2028-2032)	<ul style="list-style-type: none"> 库姆华派河源 沃克沃斯南部 库姆华派 (阶段2) 杜瑞西部 (阶段2) 奥帕和科杜瑞 (Opaheke Drury) 红山区北部 普希努伊区 (Puhinui) 	<ul style="list-style-type: none"> 哈茨菲尔德海滩2 (Hatsfield Beach 2) 海伦斯维尔2 (Helensville 2) 马瑞泰2 (Maraetai 2)
	第二期 (2033-2037)	<ul style="list-style-type: none"> 希尔薇戴乐戴瑞公寓的未开发地区 怀努依东区的未开发地区 沃克沃斯东北部 	
第三个十年计划 (2038-2047)	第一期 (2038-2042)		
	第二期 (2043-2047)	<ul style="list-style-type: none"> 塔卡尼尼 (Takanini) 亟待规划的扩张区域 	

* : 杜瑞西部地区第一阶段和沃克沃斯北部地区建设预计从2022年开始

† : 严重泛滥且土木工程被限制的区域需要更进一步的技术投资

奥克兰的基础设施

对于基础设施的投资将长期影响奥克兰的未来发展，投资力度和方向也决定了基础设施能够在多大程度上服务后代。能够预见到，未来三十年间奥克兰人口和经济的的增长所带来的一系列挑战和机遇皆与基础设施兴建相关，这包括：

- 协调投资与计划之间的的关系以保证发展
- 提高奥克兰基础设施的使用效能
- 创建有弹性的基础设施网络系统



奥克兰基础设施的战略布局决定着重点城建工作应该在哪里部署，并应在何时开展，这对于建设规划中的未来城区尤为重要。这些战略布局对于城建工作将发挥实质性的支持作用，它同时涵盖了对公共交通、道路、水源和排污路径的规划。

延伸战略体系中的项目或增加其效能，通常离不开实质性的公共投资的落实，并需要更长的投产准备期用于规划部署和建设。针对未来30年的《十年预算：奥克兰基础建设战略》详细描述了奥克兰基础建设所面临的挑战、将采取的应对举措以及规划中的投资。



规划的改进

与利益相关人士、社区、法律权威组织和中央政府合作研讨是制定本规划的重要环节。在该环节中，人们分享了关于未来30年内对奥克兰而言最重要事项的意见。这些意见对本规划的制定起到指导作用，并促成了本规划的最终实现。

多方研究讨论共经历了三个阶段：

- **2017年5月至6月：** 初期研讨商讨规划框架
- **2017年7月至11月：** 有针对性地邀请各方利益相关人士召开会议制定规划草案
- **2018年2月至3月：** 召开正式公众听证，公布最终规划案

此法定程序确保了《奥克兰规划2050》是由奥克兰人为奥克兰制定的计划。它的成功离不开众多利益相关人士与各方合作伙伴的理解与支持。

正式出台的规划案是人们多个月来的工作与积极参与的成果。在此，我们感谢所有提供了反馈以帮助确保《奥克兰规划2050》忠实反映奥克兰人愿景的人。



《奥克兰规划2050》

研究讨论流程



